Atodiad 5

Yn y Llys Teulu **Rhif yr Achos: *[Rhif yr achos]***
yn eistedd yn *[enw'r Llys]*

Gorchymyn Datgelu i'w ddefnyddio mewn achosion Cyfraith Teulu sy'n ymwneud ag ymgyfreithwyr drostynt eu hunain/dim asiantaeth statudol

Deddf Plant 1989

Enw(au) llawn y plentyn/plant	Bachgen ynteu Merch	Dyddiad(au) Geni
[*nodwch*]	[*nodwch*]	[*nodwch*]
[*nodwch*]	[*nodwch*]	[*nodwch*]

Gerbron [*rhowch enw'r barnwr*] yn breifat ar [*rhowch y dyddiad*] mewn [*rhowch y math o wrandawiad*].

Y partïon:

Mae'r ymgeisydd [*rhowch enw*] yn cael ei gynrychioli gan [*rhowch enw*] [*rhowch enw'r* cwnsler]

Yr atebydd 1af yw [*rhowch enw*], y [*rhowch y berthynas â'r plentyn*], a gynrychiolir gan [*rhowch enw*] [*rhowch enw'r* cwnsler]

Yr 2il atebydd yw [*rhowch enw*], y [*rhowch y berthynas â'r plentyn*], a gynrychiolir gan [*rhowch enw*] [*rhowch enw'r* cwnsler]

Y 3ydd [[ac] / [i] [*rhowch* (RHIF FEL BOD POB PLENTYN YN CAEL EI ADNABOD FEL YMATEBYDD AR WAHÂN)] ymatebydd/ymatebwyr [yw'r] plentyn/plant (gan warcheidwad eu plant [*enw*]) a gynrychiolir gan [*enw'r*] [cwnsler]

Mae'r ymyrrwr [*rhowch enw*] [yn bersonol] [yn cael ei gynrychioli gan [*rhowch enw*] [*rhowch enw'r* cwnsler]]

Dyma gyfeiriadau e-bost a manylion y partïon ar gyfer datgelu yn unol â'r Gorchymyn hwn:

Hysbysiadau Pwysig

Rhybudd cyfrinachedd
Nes daw'r achos i ben ni chaiff neb gyhoeddi i'r cyhoedd yn gyffredinol nac unrhyw ran o'r cyhoedd heb ganiatâd y llys unrhyw ddeunydd a fwriedir neu sy'n debygol o nodi bod y plentyn/plant yn gysylltiedig â'r achos hwn neu gyfeiriad neu ysgol y plentyn/plant. Mae unrhyw un sy'n gwneud hynny yn euog o dramgwydd.

Ar ben hynny, yn ystod yr achos neu ar ôl iddo ddod i ben ni chaiff neb gyhoeddi gwybodaeth sy'n ymwneud â'r achos gan gynnwys cyfrifon o'r hyn sydd wedi digwydd gerbron y barnwr, dogfennau a ffeiliwyd yn yr achos, trawsgrifiadau neu nodiadau o dystiolaeth a chyflwyniadau, a thrawsgrifiadau a nodiadau o ddyfarniadau (gan gynnwys detholiadau, dyfyniadau, neu grynodebau o ddogfennau o'r fath). Gall unrhyw un sy'n gwneud hynny fod yn euog o ddirmyg llys.

Rhaid peidio â chyfleu gwybodaeth sy'n ymwneud â'r achos i unrhyw un ar wahân i'r hyn a ganiateir gan Reolau 12.73 neu 12.75 neu Gyfarwyddyd Ymarfer 12G Rheolau Trefniadaeth Teulu 2010.

CRONICLADAU

1. Mae hwn yn orchymyn i'r llys Teulu ddarparu datgeliad i'r llys teulu gan yr heddlu [*rhowch enw'r heddlu*].

2. Y rheswm dros wneud y cais hwn yw er mwyn galluogi'r llys i benderfynu ar geisiadau sy'n ymwneud â'r plant.

3. Mae'r cais am ddatgeliad wedi ei wneud ar Ffurflen C2 dyddiedig / wedi cael ei orchymyn gan y Llys mewn gwrandawiad ar .
   Mae'r Llys yn cyfarwyddo y dylid datgelu'r cais C2/Cais Atodiad 1/gorchymyn a wnaed gan y Llys ar ynghyd â'r Gorchymyn hwn.

4. Cafodd y gorchymyn hwn ei wneud mewn gwrandawiad [heb rybudd] / [ar fyr rybudd anffurfiol] i [*rhowch enw'r heddlu*]. Mae ganddynt hawl i wneud cais i amrywio neu ddiddymu'r gorchymyn hwn fel y nodir isod.

5. Mae natur yr achosion sy'n ymwneud â'r plant fel a ganlyn:

(rhowch grynodeb byr o geisiadau, materion diogelu a godwyd gan CAFCASS a safbwyntiau'r partïon)

6. Mae'r materion sydd i'w penderfynu gan y Llys Teulu yn yr achos hwn fel a ganlyn:

(nodwch yn fyr pa faterion y mae angen penderfynu arnynt yn yr achos a pham)

7. Mae'r Llys Teulu yn ystyried/wedi penderfynu bod angen cynnal gwrandawiad Canfod Ffeithiau i benderfynu ar y materion a ganlyn rhwng y partïon sy'n berthnasol i'r materion yn yr achos:

(nodwch yn fyr y materion mae'r Llys yn eu hystyried/y mae angen iddo benderfynu arnynt yn y Gwrandawiad Canfod Ffeithiau)

8. Mae amgylchiadau presennol y plant fel a ganlyn:

(crynodeb byr o amgylchiadau plant/gyda phwy maen nhw'n byw/pa ymyriad allai fod wedi digwydd/p'un a ydyn nhw'n cael cyswllt/ac ati)

9. Mae'r Llys wedi adolygu ffeil y Llys Teulu ac yn ystyried y dylid datgelu'r wybodaeth a ganlyn er mwyn datrys y materion yn yr achosion teulu hyn:

Manylion:
1) Y mathau o wybodaeth sydd eu hangen gan yr heddlu - er enghraifft: Cofnodion PNC; Adroddiad cryno neu adroddiadau ymchwilio. Os oes angen adroddiadau ymchwilio ar y partïon, rhaid i'r gorchymyn fod yn benodol o ran natur a dyddiad yr honiad. Os bydd angen tystiolaeth ddigidol/sain ar y llys, bydd angen i'r partïon lofnodi'r ymrwymiad sydd ynghlwm wrth Atodiad 1 cyn y gellir datgelu.
2) Natur yr honiadau sy'n allweddol i'r achos hwn - er enghraifft: Trais Domestig, cwynion a wnaed rhwng partïon/eraill ynghylch materion/gwybodaeth sy'n ymwneud â chysylltiad plant â'r heddlu, cymorth a roddwyd gan yr heddlu i bartïon mewn perthynas â materion perthnasol;
3) Amserlen ar gyfer chwilio am wybodaeth - er enghraifft: 01 Ionawr 2022 hyd yma.

<u>GORCHMYNNIR [DRWY GYDSYNIAD] FOD:</u>

<u>Achosion lle mae ymgyfreithwyr drostynt eu hunain/datgeliadau wedi eu gorchymyn gan y Llys</u>

10. Erbyn 4.00pm ar [*dyddiad*], bydd [*rhowch* Comisiynydd yr Heddlu Metropolitanaidd] / [Prif Gwnstabl [*heddlu*]] yn datgelu i'r llys ac i'r partïon yr wybodaeth berthnasol ynghylch y canlynol:

Y materion i'w penderfynu gan y Llys Teulu
Y materion i'w pennu yn y gwrandawiad Canfod Ffeithiau

Yn benodol:
Fel y nodir yn unol â pharagraffau 5-9 uchod

Dylid rhestru manylion y partïon isod, gan gynnwys enwau, dyddiad geni ac unrhyw gyfeiriadau hysbys gan gynnwys cyfeiriadau e-bost. Heb yr wybodaeth hon, ni fydd yr heddlu mewn sefyllfa i chwilio am wybodaeth a chydymffurfio â'r gorchymyn.

<u>Achosion sy'n cynnwys cynrychiolwyr cyfreithiol</u>

Rhaid i gyfreithiwr y Ceisydd, o fewn 3 diwrnod busnes, gyflwyno cais Atodiad 1 i'r heddlu am yr wybodaeth a ganlyn:

Fel y nodir yn unol â pharagraffau 5-9 uchod

11. Ni fydd unrhyw ddeunydd sy'n cael ei ddatgelu gan [*nodwch* Gomisiynydd yr Heddlu Metropolitanaidd] / [Prif Gwnstabl [*heddlu*]] yn unol â'r gorchymyn hwn yn datgelu'r manylion personol sydd wedi eu cynnwys mewn unrhyw Atodiad i'r gorchymyn hwn.

12. [Mae'r llys] / [*rhowch Enw'r parti*] yn gyfrifol am gyflwyno copi o'r gorchymyn hwn (gan gynnwys unrhyw Atodiad) ar [*rhowch enw'r swyddog neu'r uned ddatgelu berthnasol*] ynghyd â llythyr sy'n rhoi manylion am gyflwyno'r holl bartïon.

13. [Ni fydd y llys yn cyflwyno'r Atodiad i'r partïon yn yr achos.]

14. Dim ond at ddibenion yr achos hwn y gellir defnyddio'r wybodaeth a ddatgelir ac ni ddylid ei datgelu i unrhyw drydydd parti heb ganiatâd y llys.

15. Rhaid i'r parti sy'n gofyn am y Gorchymyn hwn ymrwymo i dalu holl dreuliau rhesymol yr heddlu wrth gydymffurfio â'r gorchymyn hwn a rhaid iddo ymrwymo i wneud hynny pan gyflwynir y Gorchymyn hwn

16. Tybir bod y parti [rhowch enw a chyfeiriad e-bost] sy'n gofyn am y Gorchymyn hwn wedi cytuno i dalu holl dreuliau rhesymol yr heddlu, a bydd yr heddlu'n gofyn am daliad naill ai cyn neu ar ôl datgelu fel y gwelant yn dda, yn amodol ar unrhyw drefniant lleol neu benodol ar wahân a nodir isod:
nodi manylion ynghylch trefniadau talu os ydynt yn wahanol i'r uchod

17. Dyma'r amserlen ar gyfer yr achos Llys Teulu:

Dyddiad a phwrpas y gwrandawiad nesaf, amserlen ar gyfer ffeilio tystiolaeth ac ati

18. Caniatâd i'r Heddlu/Swyddog yn yr Achos fel bo'n briodol i ofyn am gael bod yn bresennol yn y gwrandawiad a nodir uchod er mwyn cyflwyno sylwadau/rhoi gwybod i'r Llys Teulu am faterion perthnasol sy'n ymwneud â'r achos teulu/caniatâd i'r heddlu fod yn bresennol o bell mewn unrhyw wrandawiad pellach os gofynnir am hynny.

Cyfarwyddiadau o ran golygu

19. Rhaid i *[enw'r heddlu]* beidio golygu unrhyw wybodaeth heb gais i'r llys ar wahân i:
    a. Fanylion plant nad ydynt yn gysylltiedig â'r achos hwn;
    b. Manylion unrhyw un a wrthododd roi datganiadau tystion; a
    c. Mae unrhyw ddeunydd sy'n cael ei ystyried gan [*rhowch enw'r heddlu*] yn "ddeunydd PNC sensitif" ac eithrio pe byddai angen datgelu gwybodaeth o'r fath mewn unrhyw achos troseddol, pan na ddylid ei olygu.

Cyfeirir y partïon at Atodiad 2 adran 6 mewn perthynas â'r canllawiau a ddilynir ar gyfer golygiadau; os bydd mater nad yw'r uchod yn ymdrin ag ef, gall y Barnwr gysylltu â chynrychiolydd yr heddlu drwy e-bost i gael eglurhad pellach.

Yr hawl i geisio amrywio neu ddiddymu'r gorchymyn hwn

20. Gall [*nodwch* Comisiynydd yr Heddlu Metropolitanaidd] / [Prif Gwnstabl [*heddlu*]] wneud cais i amrywio neu ddiddymu'r gorchymyn hwn gyda 2 ddiwrnod gwaith o rybudd i'r partïon, gyda chais o'r fath heb fod yn hwyrach na 4.00pm ar [*rhowch ddyddiad dim hwyrach na 14 diwrnod busnes o ddyddiad y gorchymyn*].

21. Caniatâd i'r heddlu ofyn yn ysgrifenedig drwy e-bost am ymateb brys gan Farnwr y Llys Teulu os bydd y cais hwn yn amharu a/neu'n effeithio ar unrhyw ymchwiliad/achos troseddol gydag esboniad ynghylch sail y cais. Ni fydd hyn yn cael ei ddatgelu i'r partïon, rhaid i'r Barnwr roi gwybod i'r partïon am unrhyw benderfyniad a wnaed mewn perthynas â chais o'r fath.

Dyddiedig [*rhowch y dyddiad*]

Rhif yr Achos: [*nodwch*]

ATODIAD

I’R GORCHYMYN DATGELU GAN YR HEDDLU A WNAED AR [*nodwch y DYDDIAD*] GAN [*nodwch ENW’R BARNWR*]

Mae’r atodiad hwn yn cynnwys manylion personol y mae’r parti wedi rhoi rhybudd o ddymuniad i’w chadw’n gyfrinachol.

Ymgeisydd [*enw’r ymgeisydd*]: [*nodwch y manylion cyfrinachol*]

Atebydd [*enw’r atebydd*]: [*nodwch y manylion cyfrinachol*]